

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1709/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1992

περί καθορισμού της διεθνούς τιμής για τα πίσσα, τα κουκιά και τα φούλια και του ποσού της ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί ειδικών μέτρων για τα πίσσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1624/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6 στοιχεία α) και β),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1982 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τα ειδικά μέτρα για τα πίσσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2206/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 1985 περί των λεπτομερειών εφαρμογής ειδικών μέτρων για τα πίσσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1734/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 26α παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι η τιμή στόχου για τα πίσσα, τα κουκιά και τα φούλια, για την περίοδο εμπορίας 1991/92, έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1625/91 του Συμβουλίου⁽⁷⁾.

ότι κατά τους όρους του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή στόχου αυξάνεται μηνιαίως από την αρχή του τρίτου μήνα της περιόδου· ότι το ποσό των μηνιαίων προσαυξήσεων καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1626/91 του Συμβουλίου⁽⁸⁾.

ότι δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82, η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα πίσσα, τα κουκιά και τα φούλια, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, πρέπει να καθορίζεται βάσει των προσφορών που γίνονται στη διεθνή αγορά, εξαιρέσει εκείνων που δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν στη διεθνή αγορά, ως αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς· ότι, στην περίπτωση κατά την οποία καμία προσφορά δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή

καθορίζεται βάσει των τιμών που διαπιστώνονται στις αγορές των κυριότερων εξαγωγικών αγορών· ότι, στην περίπτωση κατά την οποία, καμία προσφορά δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη, τόσο στην διεθνή αγορά όσο και στην αγορά των κυριότερων εξαγωγικών χωρών, για τον καθορισμό της τιμής διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή καθορίζεται σε επίπεδο προς την τιμή στόχου για τα εν λόγω προϊόντα·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1238/87⁽¹⁰⁾, καθώς και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82, η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς πρέπει να καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων χύμα, που έχουν παραδοθεί στο Ρότερνταμ, υγιούς ποιότητας· ότι, για τον καθορισμό της τιμής αυτής, λαμβάνονται υπόψη μόνο οι πλέον ευνοϊκές προσφορές, οι οποίες αφορούν τις πλησιέστερες παραδόσεις, εξαιρουμένων εκείνων που αφορούν προϊόντα τα οποία βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς· ότι, για τις προσφορές και τις τιμές που δεν πληρούν τους όρους που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να γίνουν αναγκαίες προσαρμογές, και ιδίως αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82·

ότι, για να είναι δυνατή η καλή λειτουργία του καθεστώτος ενισχύσεων, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των ενισχύσεων αυτών:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽¹²⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι σε περίπτωση προκαθορισμού, το ποσό της ενίσχυσης προσαρμόζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82·

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 121 παράγραφος 3 και του άρθρου 307 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, θα πρέπει για τα προϊόντα που συγκομίζονται και μεταποιούνται σε ένα απ' αυτά τα κράτη μέλη να προσαρμοσθεί το ποσό της ενισχύσεως για

(¹) ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.

(²) ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 11.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 342 της 19. 12. 1985, σ. 1.

(⁶) Βλέπε σελίδα 120 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 11.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 13.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 36.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 117 της 5. 5. 1987, σ. 9.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(¹²) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

να ληφθεί υπόψη η επίπτωση των δασμών κατά την εισαγωγή των πίσων, των κουκιών και των φουλλιών καταγωγής τρίτων χωρών·

ότι κατά το άρθρο 26α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85, η μεικτή ενίσχυση σε Ecu που προκύπτει από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 εφαρμόζεται στο διαφορικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 και, στη συνέχεια, η μεικτή ενίσχυση μετατρέπεται σε τελική ενίσχυση στο νόμισμα του κράτους μέλους όπου συγκομίζονται τα προϊόντα, χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής του εν λόγω κράτους μέλους·

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται εκ των προτέρων, στην αρχή κάθε περιόδου εμπορίας, και μπορεί να τροποποιηθεί όταν η τιμή στη διεθνή αγορά υφίσταται σημαντική τροποποίηση·

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει ενδεχομένως από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1991/92 καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2607/91 της Επιτροπής⁽¹⁾·

ότι, λόγω απουσίας για την περίοδο εμπορίας 1992/93 τιμής κατωφλίου, της τιμής ενεργοποίησης και της τιμής στόχου και της μείωσης του ποσού της ενισχύσεως που ισχύουν για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα, το ποσό της ενισχύσεως υπολογίστηκε προσωρινά με βάση τις προτάσεις της Επιτροπής στο Συμβούλιο για τις τιμές και τα συναφή μέτρα που ισχύουν για την περίοδο 1992/93· ότι το ποσό αυτό θα πρέπει να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις θα γίνουν γνωστές οι τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο 1992/93, και ιδίως αυτά που αφορούν την εφαρμογή του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αποξηραμένων Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της διεθνούς αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 καθορίζεται σε 16 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

1. Το ποσό της μεικτής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίζεται στο παράρτημα I.

2. Το ποσό της τελικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίζεται στο παράρτημα II.

3. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 1992/93 για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί την 1η Ιουλίου 1992 για να ληφθεί υπόψη η τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης και τα συναφή μέτρα που καθορίστηκαν για τα προϊόντα αυτά για την περίοδο εμπορίας 1992/93, και ιδίως αυτά που αφορούν την εφαρμογή του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 243 της 31. 8. 1991, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μεικτή ενίσχυση

Προϊόντα που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή ή για παρόμοια διατροφή:

(σε Ecu/100 kg)

	Τρέχων 7 (1)	1η προθεσμία 8 (1)	2η προθεσμία 9 (1)	3η προθεσμία 10 (1)	4η προθεσμία 11 (1)	5η προθεσμία 12 (1)	6η προθεσμία 1 (1)
Πίσα που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	8,162	8,162	8,320	8,478	8,636	8,794	8,952
— στην Πορτογαλία	8,170	8,170	8,328	8,486	8,644	8,802	8,960
— σε άλλο κράτος μέλος	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020
Κουκιά και φούλια που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020
— στην Πορτογαλία	8,170	8,170	8,328	8,486	8,644	8,802	8,960
— σε άλλο κράτος μέλος	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020

Προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων:

(σε Ecu/100 kg)

	Τρέχων 7 (1)	1η προθεσμία 8 (1)	2η προθεσμία 9 (1)	3η προθεσμία 10 (1)	4η προθεσμία 11 (1)	5η προθεσμία 12 (1)	6η προθεσμία 1 (1)
A. Πίσα που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	8,973	8,973	9,130	9,029	9,186	9,344	9,196
— στην Πορτογαλία	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
— σε άλλο κράτος μέλος	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
B. Κουκιά και φούλια που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	8,973	8,973	9,130	9,029	9,186	9,344	9,196
— στην Πορτογαλία	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
— σε άλλο κράτος μέλος	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
Γ. Γλυκά λούπινα που συγκομίζονται στην Ισπανία και χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	17,362	17,362	17,362	17,016	17,016	17,016	16,609
— στην Πορτογαλία	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
— σε άλλο κράτος μέλος	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
Δ. Γλυκά λούπινα που συγκομίζονται σε άλλο κράτος μέλος και χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	17,362	17,362	17,362	17,016	17,016	17,016	16,609
— στην Πορτογαλία	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
— σε άλλο κράτος μέλος	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στα ποσά του παραρτήματος VII

(σε εθνικό νόμισμα/100 kg)

Χρησιμοποίηση των προϊόντων:	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Προϊόντα που συγκομίζονται:											
— στην UEBL (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,04	0,00
— στη Δανία (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,19	0,00
— στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,05	0,00
— στην Ελλάδα (δρχ)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5,88	0,00
— στην Ισπανία (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,22	0,00
— στη Γαλλία (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,17	0,00
— στην Ιρλανδία (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,019	0,000
— στην Ιταλία (Lit)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38	0
— στις Κάτω Χώρες (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,06	0,00
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,40	0,00
— στο Ηνωμένο Βασίλειο (£)	0,000	0,000	0,000	0	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,017	0,000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Χρησιμοποιούμενη τιμή μετατροπής

	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Σε εθνικό νόμισμα, 1 Ecu =	42,4032	7,84195	2,05586	249,150	129,301	6,89509	0,767417	1 538,24	2,31643	170,536	0,704647

(¹) Προσωρινός καθορισμός, αναμένοντας και με την επιφύλαξη του καθορισμού των τιμών, των συναφών μέτρων και της εφαρμογής του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1992/93.